



GUARDIANS OF THE GALAXY 2

JUNIOR NOVEL

JIM MCCANN

ДЖИМ МАККАНН

MARVEL
СТРАЖИ
ГАЛАКТИКИ
ЧАСТЬ 2



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111(73)-312.9
ББК 84 (7Coe)-44
М15

GUARDIANS OF THE GALAXY 2
JUNIOR NOVEL

Adapted By: Jim McCann
Written And Directed By: James Gunn
Produced By: Kevin Feige, P.G.A.

Перевод с английского *Юрия Павлова*
Оформление *Владислава Воронина*

МакКанн, Джим.
М15 Стражи Галактики 2 : [роман] / Джим МакКанн. —
Москва: Издательство АСТ, 2017. — 160 с. — (Вселен-
ная MARVEL).

ISBN 978-5-17-102251-8

Пересекая внешние границы космоса под звуки совершенно нового сборника «Улётный Микс. Часть 2», команда Стражей Галактики устремляется навстречу новым приключениям. Пытаясь раскрыть тайну происхождения Питера Квилла, Стражи вынуждены сражаться за то, чтобы сохранить свою недавно обрётённую семью. Бывшие противники станут новыми союзниками, а полюбившиеся фанатам персонажи классических комиксов придут на помощь нашим героям, чтобы вселенная фильмов MARVEL продолжила расширяться.

ISBN 978-5-17-102251-8

УДК 821.111(73)-312.9
ББК 84 (7Coe)-44



Marvel.com
© 2017 MARVEL

Copyright © 2017 MARVEL
© Ю.Ю. Павлов, перевод на русский язык, 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2017



ПРОЛОГ

Капот оранжево-бирюзового кабриолета, петлявшего по серпантину вдоль реки Миссури, блестел в лучах подёрнутого лёгкой дымкой летнего солнца. День клонился к закату; по радио звучала романтическая песня. Автомобиль нёсся мимо высаженных вдоль обочины клёнов, ветви которых едва заметно колыхались.



Восемнадцатилетняя Мередит Квилл сидела на пассажирском кресле и во всё горло подпевала песне, не попадая, впрочем, ни в одну ноту.

— Ту-ру-ру-ру-ру-ру... — вторя припеву, она весело попыталась изобразить какой-то танец.

Водитель, модно одетый мужчина, рассмеялся. Он выглядел старше Мередит, но с точностью определить его возраст было нельзя. Протянув руку, мужчина откинул упавшую ей на лицо прядь непослушных светлых волос. Мередит взяла его ладонь и склонилась к ней, изображая, что поёт в микрофон. Она пела, пока оба не зашлись в приступе безудержного хохота.

Не переставая улыбаться, водитель съехал на обочину и остановился у одинокого, бог весть как оказавшегося в здешней глуши кафе-мороженого.

— Мороженое на ужин? Отличная идея! — с улыбкой сказала Мередит, выскакивая из машины.



Но водителя не интересовало кафе. Минуя его, он направился к отдельному строению у лесной опушки, остановился там в ожидании своей спутницы и раскинул руки.

«Нас ждёт настоящее приключение», — подумала Мередит. Это даже лучше, чем мороженое. С этим человеком она готова была отправиться хоть на край Вселенной.

Бережно взяв Мередит за руку, мужчина помог ей спуститься с крутого склона и повёл по тропинке в лес.

— Сюда, кувшиночка моя.

Они углублялись всё дальше в лес.

— Куда мы идём? — спросила Мередит, с трудом сдерживая любопытство.

Её спутник лишь кивнул, не сбавляя шага. Наконец они остановились у отдельно стоящего дерева, на которое мужчина торжественно указал.

Мередит посмотрела на дерево в лёгком замешательстве. На первый



взгляд оно было вполне обычным и ничем не отличалось от остальных деревьев в лесу: высокое, крепкое, красивое — но в остальном дерево как дерево.

— Не понимаю, что тут такого? — спросила она.

Мужчина нежно взял её за подбородок и наклонил её голову. Мередит взглянула вниз, на подножие ствола, и тут же всё поняла. По крайней мере, решила, что поняла. Её привели сюда, чтобы показать вовсе не дерево, а нечто неведомое, от чего у неё перехватило дух.

Во мху рос необычный побег, совершенно не свойственный здешним лесам. По правде говоря, такого было не найти ни в одних земных лесах или джунглях. Побег был высотой всего несколько сантиметров и изящно ветвился совершенно невероятным образом.



— Боже, какая красота! — прошептала Мередит, словно боясь, что растение поникнет от звука её голоса.

Она перевела взгляд на своего спутника. Тот тоже разглядывал невероятное растение, но теперь смотрел прямо на Мередит. В его глазах можно было утонуть — столь неизмеримой глубиной они обладали. Как и удивительный побег, они лучились совершенно неземным светом, и становилось ясно, что хозяин этих глаз тоже родом с другой планеты. Мередит чувствовала, что, если долго смотреть в них, можно оторваться от земной поверхности и улететь в космос.

— Правда красиво? — спросил мужчина, выводя Мередит из транса.

— Очень, — чуть слышно произнесла она.

— Я боялся, что оно не приживётся, но всё прошло удачно и заметно быстрее, чем я ожидал, — он мечтательно взглянул на небо поверх дре-



весных крон. — Скоро это растение будет везде, заполонит Вселенную, служа истинному предназначению всего живого.

Мерedit была в недоумении.

— И каково это предназначение? — спросила она.

— Распространение.

Слово буквально зависло в воздухе. На его фоне оба они казались ничтожными. Прежде чем Мерedit смогла оценить всю суть сказанного, мужчина заключил её в объятия и посмотрел в её прекрасные карие глаза. Чувства захлестнули Мерedit, и она с трудом сдерживала слёзы счастья.

— Я... плохо понимаю, что ты имеешь в виду, — запинаясь, проговорила она, — но мне нравится, как ты это говоришь.

Мужчина ещё крепче обнял её.

— Что бы ни случилось, помни, что моё сердце навеки принадлежит тебе, Мерedit Квилл.



— Поверить не могу, что влюбилась в инопланетянина, — едва слышно произнесла Мередит, не сводя с него глаз.

Он склонил голову и поцеловал её так, как никто никогда этого не делал. Пока они целовались, растение у их ног начало меняться, расти, извиваясь и переплетаясь. Если бы Мередит открыла глаза, она бы увидела, как удивительный побег распускается, будто в танце, и поняла бы, что это не простое растение. Под гущей ветвей и листьев, в сердцевине его лучился свет, исходящий, казалось, от самой его сущности.

Дрожа и мерцая, свет разливался всё дальше и дальше от растения, начиная воплощать в жизнь его — и их — предназначение...



ГЛАВА ПЕРВАЯ

В одном из секторов космоса на мгновение открылся межпространственный разлом и столь же стремительно, с оглушительным хлопком, закрылся.

Неподалёку от разлома стоял космолёт «Милано», чей обтекаемый, окрашенный в оранжевый и бирю-



зовый цвета корпус напоминал один кабриолет, тридцать лет назад петлявший по извилистым дорогам одной планетки на другом конце галактики. Впрочем, окраска — единственное, что объединяло два транспортных средства и их пассажиров. Или почти единственное.

— Чуть не задело. Квилл, ты уверен, что правильно всё рассчитал? — застёгивая скафандр, спросил Ракета и, подлетев к блоку системы связи «Милано», с хитрой улыбкой на мохнатой морде незаметно выдрал оттуда несколько проводов.

— Он будет здесь с минуты на минуту, — ответил капитан корабля Питер Квилл.

Питер внимательно следил за красной точкой на экране самодельного устройства, собранного из старой портативной игровой консоли, которая была у него в детстве.



— И мы его выпотрошим, — добавила Гамора, наёмница, наводящая страх на всю галактику.

На ней, как и на Квилле с Ракетой, был позволяющий свободно передвигаться в космосе скафандр, а в руках — дальнобойная винтовка весьма смертоносного вида, которую Гамора тщательно осматривала.

— Это что, винтовка? — удивлённо спросил Квилл.

— А ты винтовок никогда не видел? — с не меньшим удивлением ответила вопросом на вопрос Гамора.

— Конечно видел... просто думал, что ты предпочитаешь холодное оружие, — парировал Питер.

Гамора посмотрела на Квилла так, будто тот никогда прежде не нюхал пороха.

— Нас наняли избавиться от межпространственного паразита, питающегося энергией батарей, и ты всерьёз считаешь, что я на него с мечом пойду?



Задрав нос, Гамора прошла мимо и продолжила возиться с винтовкой.

— Эй, ну не дуйся, — пробурчал Питер. — В конце концов, кто из нас непоследователен?

Однако Гамора была права — нужно было готовиться к бою. Питер осмотрелся и ещё раз оценил сложность поставленной перед ними задачи. Им предстояло защитить батареи, питающие башни-генераторы, — громадные силовые установки. Эти батареи были одним из самых ценных источников энергии в галактике, и порой за ними разворачивалась настоящая охота. Поэтому никто не мог защитить их лучше, чем Стражи Галактики. Заказчиком выступала планета Соверен, для жителей которой батареи были предметом гордости и атрибутом могущества, необходимым для поддержания красоты и порядка.

